

Title (en)  
Protection against contamination.

Title (de)  
Kontaminationsschutz.

Title (fr)  
Protection contre la contamination.

Publication  
**EP 0045983 A2 19820217 (DE)**

Application  
**EP 81200603 A 19810603**

Priority  
DE 3028884 A 19800730

Abstract (en)  
In a process for the protection against contamination of components and equipment used in nuclear installations, and in a device for carrying out the process, before each contact with a radioactive medium at least the surfaces of components and equipment coming into direct contact with the medium are coated with at least one protective layer which is removed once again after the components and equipment have been removed from the area of action of the contaminating medium. A lacquer is preferably applied as the protective layer. The removal of this lacquer is performed either by evaporation, by dissolving with a solvent or by melting down. A working chamber (1) for accommodating the components and equipment is provided for carrying out the process. This chamber is at least connected to an air recirculation system (2) and an exhaust air system (3) and is connected to at least two collecting vessels (35, 36) for liquids. <IMAGE>

Abstract (de)  
Bei einem Verfahren zum Schutz von in kerntechnischen Anlagen verwendeten Bauteilen und Geräten vor einer Kontamination sowie einer Einrichtung zur Durchführung des Verfahrens werden vor jedem Kontakt mit einem radioaktiven Medium wenigstens die in direkte Berührung mit dem Medium tretenden Flächen von Bauteilen und Geräten mit mindestens einer Schutzschicht überzogen, die nach dem Entfernen der Bauteile und Geräte aus dem Wirkungsbereich des kontaminierenden Mediums wieder entfernt wird. Als Schutzschicht wird vorzugsweise ein Lack aufgetragen. Die Entfernung dieses Lackes erfolgt entweder durch Verdampfen, durch Ablösen mit einem Lösungsmittel oder durch Abschmelzen. Für die Durchführung des Verfahrens ist ein Arbeitsraum (1) für die Aufnahme der Bauteile und Geräte vorgesehen. Dieser ist wenigstens an ein Umluftsystem (2) und ein Fortluftsystem (3) angeschlossen und steht mit wenigstens an ein Umluftsystem (2) und ein Fortluftsystem (3) angeschlossen und steht mit wenigstens zwei Auffangbehältern (35, 36) für Flüssigkeiten in Verbindung.

IPC 1-7  
**G21F 9/00; G21F 1/00**

IPC 8 full level  
**G21F 9/00** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**G21F 9/001** (2013.01)

Cited by  
FR2553561A1; CN105810272A; EP0090680A1; CN1061070C

Designated contracting state (EPC)  
CH DE FR LI

DOCDB simple family (publication)  
**EP 0045983 A2 19820217; EP 0045983 A3 19820623; DE 3028884 A1 19820225**

DOCDB simple family (application)  
**EP 81200603 A 19810603; DE 3028884 A 19800730**